

P-18
АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

На правах рукописи
УДК 892.7-3/569.1/

Райханова Баян Айтмухаметовна

ЭВОЛЮЦИЯ ГЕРОЯ В ТВОРЧЕСТВЕ СИРИЙСКОГО РОМАНИСТА
ФАРИСА ЗАРЗУРА

Специальность 10.01.06 - литература народов
зарубежных стран Азии
и Африки

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Москва - 1986

Работа выполнена в Отделе литератур народов Азии Института востоковедения АН СССР.

Научный руководитель – кандидат филологических наук
В.Н.Кирпиченко

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
О.Б.Фролова

кандидат филологических наук
З.А.Намитоква

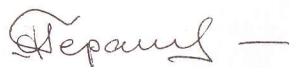
Ведущая организация: Московский государственный институт
международных отношений МИЦ СССР

Защита состоится "21" ноября 1986 г. в 11 час.
на заседании специализированного совета Д.003.01.04 при
Институте востоковедения АН СССР (Москва, ул. Жданова, 12).

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Института
(ул. Жданова, 12).

Автореферат разослан "20" октября 1986 г.

Ученый секретарь
специализированного совета
кандидат филологических наук



А.С.Герасимова

© Институт востоковедения АН СССР, 1986 г.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Постановка проблемы и ее актуальность. Концепция человека в творчестве любого художника слова является стержневой и тесно связана с широким кругом проблем, которые касаются творческого метода, мировоззрения писателя, обуславливают жанрово-композиционное своеобразие произведения, его стиль. Как отмечает Д.Ф.Марков, "... с нею связано все: и характер конфликтов, и развитие сюжета, и, пожалуй, вообще вся система образности, угол зрения в обрисовке ситуаций, характеров. Концепция человека – это центр, откуда исходят и куда сходятся все составные элементы произведения" ^I.

Поэтому исследование творчества видного сирийского писателя Фариса Зарзура (род. в 1929 г.) именно в этом аспекте представляет большой и актуальный интерес как для решения теоретических проблем познания особенностей художественной концепции героя в национальном романе, так и для выявления характерных черт современного литературного развития Сирии.

Фарис Зарзур – крупный сирийский прозаик, имеющий общеарабскую известность. Это писатель-реалист, чутко реагирующий на потребности времени, остро чувствующий свою связь с народом. Диапазон творчества художника широк: его перу принадлежат романы, сборники рассказов, драматические произведения, очерки, эссе, исследование по сирийской революции. Хотя не каждую книгу писателя можно назвать удачной, сирийскую прозу 60–80-х годов трудно представить без лучших творений Зарзура, которым свойственны историзм и объективность в изображении прошлого и современности, интерес к социально-нравственным истокам поведения человека, углубленный психологизм.

^I Д.Ф.Марков. Социалистический реализм – новая эстетическая система. – "Вопросы литературы", 1975, № 2, с. 4.

В данной работе объектом исследования становятся наиболее значительные в художественном отношении произведения Ф.Зарзура — сборник рассказов "До последней капли" (1961), романы "Город не падет" (1969), "Хасан Джабал" (1969), "Некоммуникабельные" (1970), "Босне и башмаки Хунейна" (1971), "Бедные и господа" (1971), "Виновные" (1974), — представляющие собой основные вехи на творческом пути прозаика. К анализу привлекаются преимущественно романы, ибо в больших эпических формах художественная концепция человека проявляется особенно отчетливо и целостно.

Основной целью диссертации является исследование романного творчества Фариса Зарзура в аспекте эволюции личности героя.

Исходя из этой цели, диссертант поставил перед собой следующие конкретные задачи: проследить связь между изменениями проблематики романов и образами их героев; выявить основные художественные средства создания образа и их эволюцию — появление новых повествовательных форм и способов изображения человека, движение структуры произведений; показать многообразие характеров и художественных типов в творчестве Ф.Зарзура.

В сирийском литературоведении еще нет обобщающего исследования творчества Зарзура, но интерес к его произведениям неизменно растет в стране. Он дает себя знать в переиздании книг писателя, в посвященных ему радиопередачах, юбилейных вечерах. Отдельные стороны творчества Ф.Зарзура рассматриваются в литературно-критических статьях Адила Абу Шанаба, Аднана ибн Зурейла, Джорджа Салима, в специальных исследованиях по современной прозе Хисама ал-Хатыба, Набиля Сулеймана, Махмуда Ибрахима ал-Атраша, Фейсала Саммака и др. К романному творчеству сирийского писателя обращаются и литературоведы из других арабских стран. Известный египетский исследователь Сайид Хамид ан-Нассаг в монографии, посвященной важнейшим вопросам развития арабского романа, выделяет из плеяды современных прозаиков Сирии Фариса Зарзура и считает, что назрела необходимость всестороннего исследования его произведений.

Советское литературоведение издавна проявляло интерес к литературе и культуре Сирии, но до сих пор еще недостаточно полно исследованы многие важнейшие закономерности развития современной сирийской литературы, произведения крупнейших ее представителей, составившие знаменательные вехи в эволюции национального романа.

Творчество Ф.Зарзура также не становилось предметом специального анализа.

Научная новизна данной работы определяется тем, что она представляет собой первое в отечественной и зарубежной арабистике монографическое исследование творчества Фариса Зарзура. На материале конкретных произведений писателя впервые сделана попытка выявить художественно-эстетические особенности его творчества, показать его место и роль в современном литературном процессе Сирии.

Практическая ценность работы заключается в том, что ее материалы могут быть использованы в спецкурсах по истории арабской литературы XX века, а также войти составной частью в лекционные курсы по истории современных литератур зарубежного Востока.

Предпринятый в диссертации анализ наиболее репрезентативных произведений Зарзура в аспекте эволюции его романного героя создает и определенные предпосылки для более глубокого изучения специфики развития современного сирийского романа, пока еще не освоенного в полной мере нашей наукой.

В методологическом отношении работа опирается на принципы марксистско-ленинской эстетики, творчески разработанные в трудах отечественных исследователей советской и зарубежной литератур.

Апробация работы. Диссертация выполнена и обсуждена в Отделе литератур народов Азии Института востоковедения АН СССР.

Концептуальные положения диссертации докладывались на конференции молодых ученых и аспирантов Института востоковедения АН СССР (1984 г.), а также нашли отражение в ряде работ, опубликованных в печати.

Структура диссертации. Работа состоит из введения, трех глав: "Современный сирийский роман и Фарис Зарзур", "Герой национально-освободительной борьбы в произведениях Ф.Зарзура", "Социальный герой в романах Фариса Зарзура", заключения и библиографии.

СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обосновываются актуальность избранной темы, определяются цель и задачи диссертации, ее научная новизна и практическая ценность, дается обзор критических, литературоведческих работ зарубежных и советских исследователей.

Первая глава включает два параграфа: "Основные этапы развития романа в Сирии" и "Идейно-эстетические взгляды Ф.Зарзура". В первом параграфе предпринимается попытка наметить генезис и основные этапы развития романного жанра в сирийской литературе на общественно-политическом и социально-культурном фоне. Отмечается, что зрелый сирийский роман создан в последние три десятилетия, но тенденции к возникновению этого жанра вырисовываются в конце XIX – начале XX века в период разложения феодального строя, когда зарождаются новые общественные формы и происходит ломка старых эстетических норм. Первые прозаики Сирии Нуман ал-Касатли (1854–1920), Абд ал-Масих ал-Антаки (1874–1922), Абд ал-Хамид аз-Захрави (1871–1916) создавали произведения преимущественно на историческую тему. При этом они опирались на эстетику европейского просветительского романа с его информационно-дидактической направленностью, а также использовали традиции арабской народной повествовательной литературы. Популярность исторических романов вновь возрастает в условиях развернувшегося движения за политическую и экономическую независимость страны в 20–30-е годы. Пробуют свои силы в этом жанре Али ат-Тантави (р.1906), Халил ал-Хиндави (1906–1976). Особое место занимает творчество Ма'аруфа ал-Арнауа (1892–1948), перу которого принадлежат несколько романов, воскрешающих героическое прошлое арабов. Пристальный интерес этих прозаиков к историческим событиям отдаленных эпох проявлялся под несколько иным, чем прежде, углом зрения. История, осмысливаемая по аналогии с современностью, давала их авторам богатый материал для выражения прогрессивных тенденций сирийского общества. Как отмечает М.С.Киктев, "у сирийских писателей... исторический роман не преследовал просветительски-общеобразовательных целей, ... главное в нем – патриотически-публицистическая направленность".¹

Определенные завоевания национального романа, расширение его жанрового и тематического диапазона связаны с именем Шакиба ал-Джабири (р.1912). Если для его предшественников события далекой истории становились непосредственным объектом художественного изображения, то творческие усилия Шакиба ал-Джабири уже в первом его романе "Жадность" (1937) направлены на исследование личностной проблематики, нравственной и духовной жизни современника.

В диссертации отмечается, что опыты сирийских романистов были немногочисленны вплоть до пятидесятых годов. Не обладая

¹ М.С.Киктев. Литература Сирии. – В кн.: Литература Востока в новейшее время. М., 1977, с.55.

высокими художественными достоинствами, они не определяли еще лица национальной прозаической литературы. Первые попытки создания реалистического (в том числе и социального) романа относятся к постколониальному периоду. Именно в это время романский жанр получает равноправие в истории сирийской литературы, оформляется как значительное идейно-эстетическое явление, что было связано с общей демократизацией жизни и культуры страны. Его первые образцы создают Ханна Мина ("Синие лампы", 1954), Валид Мидфа'и ("Воспоминания Манхуса-эфенди", 1958), Абд ас-Салям ал-Уджейли ("Басима в слезах", 1959) и другие писатели.

Серьезным идейно-эстетическим завоеванием романа пятидесятых годов было то, что вместо героев с абстрактными чертами характера появились реалистические образы людей, чьи мысли, чувства, поступки мотивированы временем, средой, историческими обстоятельствами. Представители социальных низов показаны во многих романах не только как жертвы обстоятельств, но и как борцы против этих обстоятельств. Появлению в национальной прозе новой концепции человека, выдвижению общего эстетического идеала способствовало широкое знакомство сирийцев с русской литературой и прежде всего с творчеством М.Горького, революционный дух которого соответствовал устремлениям прогрессивных писателей страны. Для сирийской романистики тех лет был важен и опыт наиболее близкой ей египетской литературы.

Традиции зачинателей реалистического социального романа получают дальнейшее развитие в художественной практике Фариса Зарзура, Фадья ас-Сибай (р.1929), Жана Алехана (р.1935) и многих других. Для их творчества характерно продолжение лучших традиций активного отношения писателя к большому и малому миру, к историческим, общественным судьбам людей. Однако по сравнению с предшествующим периодом в сирийском романе 60–70-х годов существенно углубляется процесс познания человека. Центральное место в нем занимает судьба человека, активно участвующего в исторических событиях эпохи, возрастают и масштабы поднимаемых проблем. Художественный анализ нравственных коллизий становится важнейшим средством разрешения различных философско-этических и социальных проблем современности. Сопреженность нравственного и социального начал позволяет сирийским романистам конкретнее осознать связь человека с социальной средой, со своим временем.

В диссертации отмечается сложность и противоречивость совре-

менного литературного процесса. В сирийской литературе наряду с романом реалистическим существует и развивается роман нереалистический, ориентирующийся, главным образом, на эстетические принципы модернистской литературы Запада. Отношение к человеку в современных условиях, оценка его возможностей, понимание его духовного мира, определение места индивида в обществе, его способность воздействовать на ход истории – все эти вопросы по-разному решаются писателями реалистического и нереалистического направлений. Хотя в нереалистическом сирийском романе и предпринимаются попытки рассмотреть некоторые проблемы жизни современного общества (книги Джорджа Салима, Валида Ихласи, Мута' Сафади), подчеркнута отвлеченная трактовка событий действительности уводит от конкретной связи художественного произведения с реальной жизнью.

В центре внимания сирийских художников-реалистов Ханна Мины, Адиба ан-Нахви, Жана Алексана и др. находятся именно закономерности, действующие в самой жизни, что позволяет им с наибольшей полнотой отбирать и воплощать объективно присущие ей черты. К числу прогрессивных писателей Сирии принадлежит и Фарис Зарзур – мастер эпического повествования, последовательно отстаивающий в творческой практике и в печатных выступлениях эстетические принципы реалистического искусства.

Во втором параграфе кратко прослеживается жизненный и творческий путь Ф.Зарзура и рассматриваются его идейно-эстетические взгляды. Отмечается, что с первых шагов своей литературной деятельности сирийский писатель выступает за высокую общественную миссию искусства, ратует за активное вмешательство художника в общественную и политическую жизнь страны. Он отстаивает материалистическое понимание искусства, его верность реальному миру. Акцентируя первостепенное значение для писателя непосредственных наблюдений, Ф.Зарзур в то же время отводит не менее важную роль в творческом процессе художественной фантазии, мечте, но решительно возражает против вымысла как самоцели.

Если во всем многообразии созданного Зарзуром выделить главное, в чем с особой силой и полнотой проявляется его писательское дарование, – то это, безусловно, роман. Именно в романе как жанре емкой и свободной формы он видит наибольшие возможности для воплощения характерных черт своей эпохи, многогранной жизни человека.

Вторая глава диссертации посвящена сравнительному идейно-тематическому и жанровому анализу романов "Город не падет", "Хасан Джабал", "Бедные и госпожа", а также сборника рассказов "До последней капли", что позволяет видеть становление творческого метода Фариса Зарзура и выявить его художественную концепцию героя.

Началом работы писателя над темой национально-освободительной борьбы следует считать его первую книгу "До последней капли", в которую вошли одиннадцать рассказов: "Призыв родины", "Ненависть", "Мои сыновья", "До последней капли" и др., насыщенные высоким патриотическим пафосом. Анализируя эти произведения, диссертант приходит к выводу, что уже в ранних рассказах о войне Фарис Зарзур утверждает идеал активной личности, показывая своего героя не только в поступке, в действии, но и раскрывая его внутреннюю готовность к самопожертвованию, к подвигу во имя освобождения родины.

Следующим этапом творчества писателя в художественном освоении этой темы станвится эпическое полотно "Город не падет", в котором он впервые дает широкую картину жизни и борьбы сирийского народа в один из наиболее богатых и сложных периодов его истории – это период установления в стране колониального оккупационного режима, когда перед каждым стоял вопрос – быть или не быть независимой Сирии, когда проверялось мужество и честность каждого, его умение вести за собой массы, быть полезным своей стране. Руководствуясь принципами исторической достоверности, автор широко вбирает в художественную ткань романа подлинные факты и события описываемого периода, вводит в свое повествование речи известных политических деятелей Сирии, официальные документы.

Если в произведениях с одним главным героем в центре повествования авторов обычно интересуют больше всего различные этапы развития этого героя, то в романе "Город не падет" внимание Ф.Зарзура сосредоточивается главным образом на многообразии судеб его героев, которые в целом дают широкое представление об общественной и интеллектуальной жизни страны.

Центральными персонажами в романе являются сирийские патриоты – люди самых разных социальных слоев и профессий, неотъемлемым свойством которых при всем разнообразии их обликов, харак-

теров, происхождения и пр. становится напряженное стремление осмыслить подлинную суть происходящих событий, искренняя боль за Сирию. Важно, что они не только много размышляют о судьбах родины, но и вступают на путь борьбы за ее свободу и независимость. Их глубокая вера в правоту своего дела и в неизбежность победного завершения справедливой борьбы выражены даже в самом заглавии романа "Город не падет". Героям-борцам противостоят образы представителей правящих кругов Сирии таких, как эмир Фейсал, его брат Зейд, а также образы колонизаторов.

Описывая этот многоликий мир, Ф.Зарзур проявляет много изобретательности и художественного чутья, стремясь оттенить индивидуальные свойства каждого персонажа. Для этого автор использует разнообразные художественные средства и приемы. Наряду с прямым авторским рассказом, очень важное средство раскрытия характеров в романе — это их столкновение в разговоре, в споре. Нередко писатель показывает своих героев через восприятие других персонажей. Для достоверной передачи внутреннего состояния героев он обращается к несобственно-прямой речи, внутренним монологам, которые впоследствии становятся одним из основных средств характеристики героев и архитектоники произведений.

Романом "Город не падет" Ф.Зарзур утверждает себя как крупный художник, который благодаря детальному изучению документов того периода и своему огромному таланту смог проследить, каким образом формируется национальное сознание человека; благодаря чему он вырастает до уровня творческой личности.

Одновременно с книгой "Город не падет" публикуется второе произведение Зарзура "Хасан Джабал". Как и в первом романе, автор здесь использует данные статистического, военно-исторического и хроникально-документального характера. Очевидцы и участники национально-освободительного движения, с которыми Ф.Зарзур встречается в период подготовки к работе над книгой, становятся прообразами многих персонажей.

"Хасан Джабал" представляет собой своеобразный тип романа, в котором соотношение истории и современности проявляется в реалистическом изображении прошлого и настоящего в рамках одного повествования. Эта особенность романа рождена стремлением писателя передать движение истории, его глубокими раздумьями об исторической судьбе сирийского народа.

В отличие от панорамного романа "Город не падет", "Хасан

Джабал" можно назвать романом одной судьбы, сквозь которую как бы просвечивает сама история. Здесь Ф.Зарзур интересуется, прежде всего, становление характера, психология его героя.

В романе налицо сложность в психологическом и жизненном отношении процесса вхождения молодого крестьянина Хасана Джабала в трудную революционную повседневность со всеми ее неожиданностями. Зарзур хорошо понимает обстановку и дает почувствовать, что тот, кто еще не готов и не созрел до осмысления общенародных интересов, сталкивается при первых шагах своей новой жизни со множеством трудностей и проходит определенную школу познания нового по мере обогащения опытом революционной борьбы. Неопределенность цели, неясность своего положения в мире, одиночество, стремление к действиям и полная бездеятельность — вот что характеризует Хасана в начале романа. Потом на смену этим чувствам приходят другие понятия и представления, подсказанные новыми жизненными обстоятельствами. Проводя своего героя через испытания первыми боями, картинами бесчинств французов, наконец, муками плена, автор показывает, как закаляется и мужает его характер, как наполняется гневом его сердце, как сливается воедино огромная любовь к своему народу и ненависть к врагу. Стремясь не опустить ни одной детали во внешнем и внутреннем облике героя, Зарзур внимательно следит за каждым его шагом, мыслями и переживаниями. Не случайно поэтому во второй части романа, где действие переносится на несколько десятков лет вперед, главный акцент делается не на событиях, как таковых, а на внутреннем состоянии героя, переживающего эти события. Более эффективно, чем прежде, автор использует несобственно-прямую речь, внутренний монолог.

Роман "Хасан Джабал" является значительным достижением Зарзура. Поставив в центр повествования судьбу человека из народа, писатель сумел психологически правдиво проследить формирование его характера во всей реалистической многогранности и сложности, в теснейшей связи с драматическими коллизиями общественно-политических событий.

Роман "Бедные и господа" — последнее крупное произведение Зарзура, посвященное теме национально-освободительной борьбы. Здесь писатель ставит перед собой задачу — на ограниченном по времени и месту действия материале, с относительно небольшим количеством действующих лиц показать пути приобщения сирийского крестьянства к общенародному движению за национальное и социальное освобождение.

Зарзур не берет противоречивых и сложных натур, попавших в водоворот истории, чтобы рассказать об их идейном и нравственном перерождении. Его персонажи – люди созидательного начала, живой практики и действия. С первых же страниц книги главные герои Джабир ас-Сулейман и Хасан ал-Хамуд предстают как убежденные борцы, без колебаний отдающие за общенародное дело все, вплоть до самой жизни. Они правильно ориентируются в сложной ситуации военного времени, умеют разгадывать стратегию и тактику врага, его маневры, тщательно взвешивать соотношение и расстановку сил и воедино собирать разрозненные людские массы. Столь же подчеркнуты и достоинства других персонажей романа: мужественного Джадаллы, исполненного справедливого гнева к богатым, обрекающим простых людей на жалкое существование; смысленного Салиха, рвущегося навстречу опасностям, и др. Эпизодические образы, нарисованные писателем с выделением основной, присущей им черты, конкретизируют многоликий образ народа. Ф.Зарзур акцентирует внимание на том, как сильна у крестьян мечта о свободе, о социальном раскрепощении. Совсем иными красками автор рисует душную атмосферу жизни верхушки сельского общества (Сейида, Мамдух-бека). Собственнический эгоизм, корыстолюбие, вражда к народным массам, боязнь революции, жестокие расправы с повстанцами – такова практика жизни этих людей в изображении автора романа.

Характеры зарзуровских героев раскрываются в самых разнообразных драматических ситуациях. Надо сказать, что именно драматический эпизод – не переживание, не размышление, а действие, столкновение героев с окружающими их людьми, обстоятельствами, событиями внешнего мира – является основным методом характеристики личности героя в этом романе. Здесь особенно очевидно вторжение драматического жанра в оболочку романа, так как роль авторской характеристики в "Бедных и господах" сведена к минимуму, а повествование строится на диалоге персонажей.

В третьей главе диссертации анализируются идейно-тематические, сюжетно-композиционные, стилистические особенности трех романов: "Некоммуникабельные", "Босые и башмаки Хунейна", "Виновные". На этой основе прослеживается трансформация личности зарзуровского героя.

Общественная, идеологическая атмосфера постколониального периода наложила глубокий отпечаток на сирийскую литературу. Не избежал ее воздействия и Фарис Зарзур. В романе "Некоммуника-

бельные" он на основе личных жизненных наблюдений и реальных фактов попытался художественно отобразить судьбы и искания послевоенного поколения сирийской молодежи, которая вступила в созидательную жизнь после освобождения Сирии и встретилась с необычайно сложной и драматической обстановкой тех лет.

Новое произведение Зарзура отличается от прежних книг не только проблематикой, но и более "драматическим" построением, лапидарностью сюжета, охватывающего отрезок времени всего лишь в несколько дней, подчеркнутой динамикой внутреннего действия, усиленным вниманием к изменению под влиянием новых явлений в жизни общества психологии героев. Вероятно, поэтому автор отказывается от хронологической последовательности в изложении хода событий. Он свободно обращается со временем, переключаясь с одного временного пласта на другой, и это обуславливает своеобразие художественной формы романа.

В книге множество действующих лиц, художественные функции их многообразны. Но главное их предназначение состоит в том, что они образуют среду, в которой существуют главные герои романа: студентка университета Лейла, ее подруга детства Самира и молодой армейский офицер Халид Джафар. Они резко отличаются друг от друга. У каждого свой опыт, характер, темперамент и т.д. Но все трое переживают мучительный процесс отчуждения, что подчеркнуто и самим названием романа "Некоммуникабельные". Зарзуровские герои во многом созвучны "людям потерянными, разуверившимся", "людям без идеала" египетских романистов Махмуда Дияба, Саналлы Ибрахима, Юсуфа ал-Куайида, Абд ал-Ваххаба ал-Асуани. Автора "Некоммуникабельных" интересует не просто психологический феномен отчуждения, ему важно показать стремление человека вырваться из него, избежать судьбы трагической разобщенности.

Поэтика романа существенно отличается от поэтики всех написанных ранее произведений Зарзура. Это объясняется стремлением автора гораздо глубже проникнуть в социальную подоплеку изображаемых жизненных явлений, полнее раскрыть внутренний мир своих героев. Если, например, в книге "Город не падет" превалировал авторский рассказ, то здесь и социальная среда, и различные явления действительности предстают главным образом через восприятие персонажей. Естественно, что при этом доминирующими художественными средствами в романе становятся несобственно-прямая речь, внутренний монолог, поток сознания. Внутренним монологам дей-

вующих лиц присущи сложные, многоступенчатые ассоциации, которые вызываются размышлениями о событиях прошлого и современном положении вещей, о тех или иных персонажах. Так, автор делает зримой постоянную работу мысли своего героя, прихотливое движение его чувств, тонкие нюансы в смене его настроений.

"Некоммуникабельные" можно рассматривать как более высокий этап в творческом развитии Ф.Зарзура. Если в предыдущих книгах внимание автора было поглощено проблемами национально-освободительной борьбы и, соответственно, общественные отношения в среде самих сирийцев описывались несколько схематично (патриот-согласитель, бедный-богатый), то здесь он дает более детальный и углубленный анализ общества.

Крестьянская тема определила содержание романов "Босне и башмаки Хунейна" и "Виновные". По своей идейной направленности и проблематике они перекликаются с деревенской прозой египетских писателей Абдаррахмана аш-Шаркави, Юсуфа Идриса, турецких прозаиков Бекира Йылдыза, Орхана Кемала и др. В книге "Босне и башмаки Хунейна" так же, как в раннем рассказе Бекира Йылдыза "Черный вагон", повествуется о нелегкой "путевой" жизни сельскохозяйственных рабочих, которых голод и безработица вынуждают отправиться на заработки в другой конец страны. Обращаясь к судьбам обездоленных, отверженных людей, автор ставит цель – раскрыть сложность народной жизни в один из трудных периодов истории Сирии. Это первые годы ее независимого существования, когда преобладающее по численности сельское население, вынесшее на своих плечах основное бремя национально-освободительной борьбы, оставалось на тех же правах, что и в довоенное время.

Если "Некоммуникабельные" – роман размышлений, то "Босне и башмаки Хунейна" – роман-диалог, ибо основным художественным средством, на котором строится его повествование, является диалог (как и в книге "Бедные и господа"). Одновременно его можно назвать романом действия. Сюжетообразующим началом здесь выступает "движение событий" – на них, на ситуации, а не на "внутренних движениях души" героев сосредоточено внимание Ф.Зарзура. Из небольшого количества действующих лиц несколько – сельскохозяйственные рабочие Омар, Масуд, подрядчик Авад – выделены крупным планом. Автор стремится дать запоминающийся портрет и второстепенных персонажей. Уже использовавшийся писателем прием выделения доминирующей черты характера, которая становится своеобразным лейтмотивом данного об-

раза, применяется и здесь.

Выступая гневным, непримиримым обличителем социального зла, Ф.Зарзур в своем романе показывает, какой огромный потенциал революционной энергии скрывается в гуще народной. Его герои – сезонные рабочие являются не только страдающей и задавленной нуждой массой, но и людьми, осознающими свои возможности активного воздействия на сложившиеся обстоятельства. Правда, жизненной достоверности отдельных персонажей порой вредит некоторая ускоренность в ходе их "перевоспитания".

Следующее произведение Зарзура "Виновные" в чем-то дублирует основные идеи романа "Босне и башмаки Хунейна", углубляет отдельные мотивы. Но здесь пафос обличения социальной действительности, присущий и другим книгам Зарзура, дополняется более глубоким проникновением в духовный мир простых сирийцев, сочетается с сочным достоверным бытовым антуражем. Перед читателем проходят эпизоды из жизни двух родственных семейств, представляющих разные социальные слои. С одной стороны – это семья бедняка Джадана ал-Абдаллы, его мать и сестра Фарха как выражение нетленности патриархально-народных устоев, гордого сознания своего достоинства даже в бедности, бескомпромиссности, даже в тех случаях, когда от этого зависит благосостояние семьи. С другой стороны – зажиточное семейство Салиха аз-Зияба, занимающего высокое положение в деревне, но растерявшего свое человеческое достоинство. В противопоставлении этих героев, данных крупным планом, воплощается авторская концепция личности. Они являются носителями противоположных, взаимоисключающих нравственных начал; их взаимоотношения рожают драматическую коллизию, на которой держится замысел и композиция романа.

В этой книге не встретить персонажей, воодушевленных идеей национального освобождения, подобных Мухамеду Кадишу ("Город не падет"), Джабиру ас-Сулейману ("Бедные и господа"), Хасану Джабалу из одноименного романа. Новые герои Зарзура как бедняки, так и богачи, буднично-обыкновенны, на первый взгляд даже заурядны в своих помыслах и поступках. Но, изображая повседневную жизнь деревни, автор раскрывает глубокое классовое расслоение сельского общества, которое, в его представлении, служит основой и расслоения нравственного.

Используя многообразные средства художественной выразительности, Ф.Зарзур достигает большей, чем прежде, пластичности и

жизненной достоверности в обрисовке крестьян. Если в предыдущем романе "Босые и башмаки Хунейна" острый социальный конфликт обретал порой воплощение в слабо индивидуализированных характерах, то здесь, проявляя пристрастие преимущественно к семейно-бытовому аспекту изображения социальных противоречий деревни, автор воссоздает правдивые и колоритные типы людей из народа.

В заключении подводятся итоги исследования и формулируются основные выводы, которые сводятся к следующему:

1. За двадцать с лишним лет жизни в литературе Фарис Зарзур прошел большой творческий путь. Эволюционирует, меняется структура его романов, обновляются повествовательные формы, но направление творчества прозаика остается неизменным. Никогда он не отходит от избранного им реалистического метода изображения действительности и человека.

2. В романах "Город не падет", "Хасан Джабал" и "Бедные и господа" Ф.Зарзур художественно осмысливает конкретный исторический материал недавнего прошлого: в нем писатель видит динамику движения идей и масс в будущее. По своим художественным достоинствам эти произведения неравноценны, но принцип строгой достоверности, опирающийся на тщательное изучение документальных материалов, является определяющим для них.

3. Освободительное движение служит для Зарзура источником драматических конфликтов, поворотным пунктом в судьбах людей, исходной ситуацией, позволяющей показать их во всей сложности и реалистической многогранности. Ибо его интересуют не хроника событий, не поля военных сражений сами по себе, а люди, участвующие в них.

4. Взятые вместе, зарзуровские произведения чрезвычайно разнообразны по выведенным в них социальным типам и по характеристикам действующих лиц. Положительными персонажами книг являются люди из народа, которых при всех их индивидуальных различиях объединяет историческая активность, глубокая вера в правоту своего дела, готовность к подвигу, способность к самопожертвованию.

5. В романе "Бедные и господа" герои поднимаются на борьбу не только против национального угнетения, но и за новые, более справедливые порядки в жизни. Однако в этом произведении, как и в книге "Босые и башмаки Хунейна", личность героя, сознательно выступающего против социальной несправедливости, определяется не столько конкретными условиями действительности, сколько общими

мировоззренческими установками художника, а также литературной традицией – произведениями на аналогичную тему египетских и турецких авторов.

6. Народным героям противостоят в романах образы представителей социальных верхов, которые ради собственного благополучия готовы предать интересы нации. Делая эксплуататоров ступенью всех пороков и недостатков, автор однако не всегда может глубоко индивидуализировать их.

7. В разностороннем жизненном охвате предстает современность в романах "Босые и башмаки Хунейна", "Некоммуникабельные", "Винновыне". Обращение к иной тематике, к другому историческому времени меняет героев Зарзура. В последних произведениях фактор действительности начинает играть более существенную роль в создаваемых образах людей. Усложняется их психологическая структура, становятся более многообразными стимулы поведения. Личность предстает как индивидуальное психологическое единство, которое теперь изображается не только со "стороны", но и "изнутри".

8. Эволюция героев Зарзура, таким образом, обусловлена объективными законами развития общественно-политической и социальной жизни страны. На смену героическим личностям, воодушевленным идеей национального освобождения, в романы о послевоенной сирийской действительности приходят конкретные, живые образы "заземленных" героев, человеческая и гражданская ценность которых проверяется не на полях сражений, а в условиях мирного времени. Писатель стремится к разностороннему рассмотрению этого "обычного" человека. Если в произведениях о войне Зарзур раскрывал прежде всего общественное бытие своих персонажей, то теперь уже важны не только степень сознательности и мировоззренческая зрелость героя, но и сугубо личные черты его характера, его психологические состояния, обусловленные как общественно-политическими обстоятельствами, так и бытовыми реалиями.

9. Вторгаясь в новые области жизни, писатель ищет и новые средства художественного изображения, которые соответствовали бы новым темам, идеям, героям. Так "центробежный" роман "Город не падет" написан в объективно-повествовательной манере. "Босые и башмаки Хунейна", как и "Бедные и господа", построен на диалоге персонажей. В "центростремительном" романе "Некоммуникабельные" основным средством изображения является напряженный внутренний монолог, поток сознания. В "Винновыне" автор вновь обращается к

традиционной форме повествования, нередко предоставляя свободу и самовыражению героев. Все это свидетельствует о постоянном стремлении Фариса Зарзура обогащать и совершенствовать свое художественное мастерство.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. Героический образ в романе Фариса Зарзура "Хасан Джабал". - В сб.: Всесоюзная школа молодых востоковедов (Тезисы докладов и сообщений молодых ученых). Т. II, ч. I. Литературоведение. М., 1984. - 0,2 п.л.

2. Становление героического характера в романе Фариса Зарзура "Хасан Джабал". - В сб.: Вопросы восточной филологии. Алма-Ата, 1985. - 0,6 п.л.

3. Патриотическая тема в новеллах Фариса Зарзура. - В сб.: Вопросы изучения восточных литератур: автор, тема, поэтика. М., 1985. - 0,5 п.л.

Подписано к печати 17.10.86
Объем 1,0 п.л. Тираж 100 экз. Зак. 376

Ордена Трудового Красного Знамени
издательство "Наука"
Офсетное производство типографии № 3
103031, Москва К-31, ул. Жданова, 12/1

